




SieMatic S2

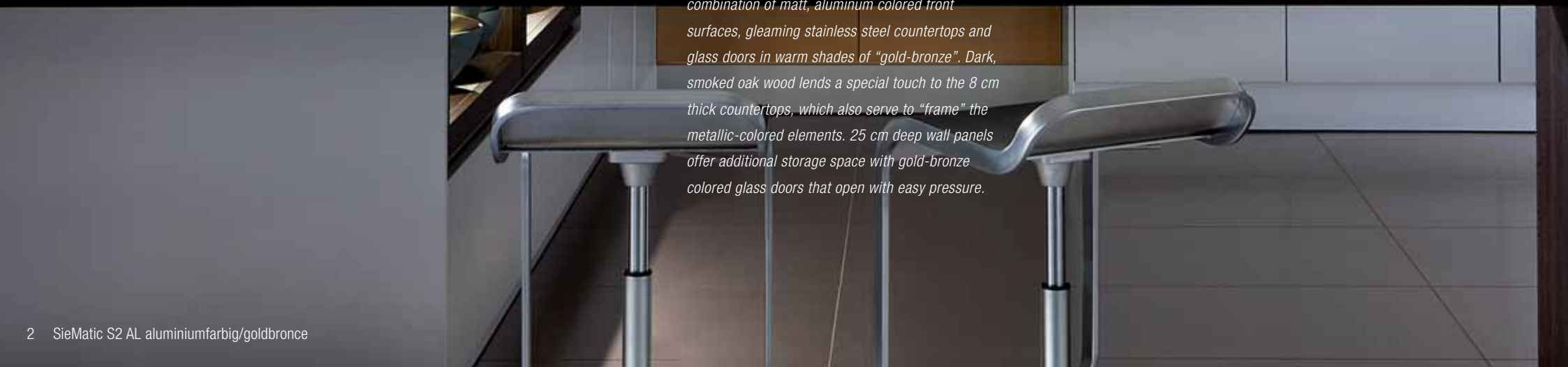
Die neue Klasse der grifflosen Küchen.  
*The new class of handleless kitchens.*

**SieMatic** Forum 2009

Die SieMatic S2 hat genau das, woran es vielen grifflosen Küchen heute fehlt: Persönlichkeit.  
*The SieMatic S2 features the very thing that most handleless kitchens lack: personality.*



Edle Metallfarben sind heute sehr aktuell, und Sie können jetzt auch die Küche damit aufwerten. Eine ebenso attraktive wie außergewöhnliche Optik zeigt die Kombination aus matten, aluminiumfarbenen Fronten, glänzender Edelstahlarbeitsplatte und Glastüren in warmem Farbton „goldbronze“. Einen klaren Akzent setzt das dunkle, geräucherte Eichenholz der 8 cm starken Arbeitsplatte, das gleichzeitig einen „Rahmen“ um die metallfarbenen Elemente bildet. Zusätzlichen Stauraum bieten Wandpaneele mit 25 cm Tiefe. Ihre goldbroncefarbenen Glastüren lassen sich durch leichten Druck öffnen.



*Elegant metallic colors are very much in style and you can now add them to enhance the look of your kitchen. An extraordinarily attractive look from a combination of matt, aluminum colored front surfaces, gleaming stainless steel countertops and glass doors in warm shades of "gold-bronze". Dark, smoked oak wood lends a special touch to the 8 cm thick countertops, which also serve to "frame" the metallic-colored elements. 25 cm deep wall panels offer additional storage space with gold-bronze colored glass doors that open with easy pressure.*



*The base cabinet with two internal drawers provides an elegant order and a good overview of contents, with the new SieMatic SF10 accessory system.*

Das Design der SieMatic S2 ist auf das wirklich Wesentliche reduziert: ein eigenes Profil, mit dem auch Sie sich profilieren. Dazu tragen viele neu entwickelte, einzigartige Details bei wie die vertikalen Griffmulden mit Dämpfungsprofil, die ausziehbaren Unterschränkregale, die Multimedia-Elemente, die neue Innenausstattung oder die kontrastreichen Materialkompositionen, die der Planung neuen, individuellen Spielraum geben.

*The design of the SieMatic S2 has been reduced to the bare essentials: a one-of-a-kind look that will set you apart. Many new, unique details contribute to this special look, including the vertical recess channel with dust seal, the extractable base cabinet shelves, the multi-media elements, the new interior accessories or contrasting material compositions that allow for new freedom in the planning of your kitchen.*



Der Unterschränk mit zwei Innenauszügen sorgt auf elegante Art für Ordnung und Übersicht – mit dem neuen Ausstattungssystem SieMatic SF10.

Alternativ zur vertikalen Griffmulde stehen für Hochschränke auch Griffmulden mit horizontalem Verlauf zur Verfügung. Für Planungen, bei denen die gleiche Griffmuldenoptik für Hoch- und Unterschränke gewünscht wird, da die Griffmulden bei Unterschränken grundsätzlich horizontal angeordnet sind.

*As an alternative to vertical recess channels, horizontally positioned recess channels are also available for the tall cabinets. For designs, in which the same recess channels for both the tall and base cabinets are desired, because the recess channels on the base cabinets are always horizontally positioned.*



Nicht nur sehr dekorativ, sondern auch sehr praktisch sind die neu entwickelten, offenen Unterschränk-Regale, die den dunklen Holzfarbton der Arbeitsplatte fortsetzen: Die Stellflächen lassen sich herausziehen und bieten so bequemen Zugriff.

*Not only decorative but also quite practical are the newly developed extractable base cabinet shelves, which feature the same dark wood colors as the countertop. The bottoms can be pulled-out for comfortable access.*



Durch ihre ideal geformte Metallgriffleiste sind die Oberschränktüren sehr leicht nach oben zu öffnen. Alle Metallgriffleisten sind mit dem neuen SieMatic-exklusiven Dämpfungsprofil ausgestattet.

*Thanks to their perfectly shaped metal strips, the wall cabinet doors are easy to open.*

*All metal strips are equipped with SieMatic's new exclusive dust seal.*



Minimalistische Strenge und lichter Materialmix lassen diese Küche wie eine Ruheoase in der Großstadtheftik wirken. Gestaltungselemente wie Matt-Lack und glänzendes Glas in Weiß, Stein und Holz in hellen Tönen sowie Wandpaneele mit Stauraum in der zweiten Planungsebene geben dieser Küche ihren Wohnraumcharakter. Warm und wohnlich wirkt die neue Kalkstein-Arbeitsplatte „Maljat creme“ in Verbindung mit dem hell geplankten Eichenfußboden.

*Minimalistic austerity and a light mix of materials turn this kitchen into an oasis of peace in a hectic big city environment. Design elements like matt lacquer and glass in white gloss, stone and brighter wood colors as well as wall panels with storage space in the second level lend this kitchen a living room character. In combination with the light oak wooden floor, the new limestone "Maljat crème" countertop has a warm, cozy impression.*

Mit stapelbaren Porzellangefäßen und Holzboxen sorgt das neue Innenausstattungssystem SieMatic SF10 für optimale Stauraumnutzung. Die Porzellan- deckel sind vielseitig nutzbar und lassen sich mit Bleistift individuell beschriften.

*With stackable porcelain containers and wooden boxes, the new SieMatic SF10 interior accessory system allows for optimal use of storage space. The porcelain covers lend themselves to a variety of uses and can be individually labeled with pencil.*



Die vertikalen Griffleisten der Hochschränke prägen das grafische Gesamtbild der SieMatic S2. Ein Highlight ist der neue Multimedia-Hochschrank. Wie bei der SieMatic S1 ist hier alles integriert, was die Küche zum Wohnraum macht: CD, DVD, TV und Radio in höchster Bild- und Tonqualität sowie der Internetzugang über das SieMatic Grid. Der Bildschirm ist auf Wunsch herauszieh- und schwenkbar und so immer im Blick.

*The vertical recess channels on tall cabinets contribute to the overall graphic design of the SieMatic S2. One special highlight is the new multi-media tall cabinet. As with the SieMatic S1, everything needed to turn the kitchen into a living space has been included – CD, DVD, TV and radio with the best possible picture and sound quality, as well as Internet access via the SieMatic Grid. A retractable and swiveling monitor is also available for easy viewing throughout the room.*

Die vertikalen Griffmulden mit Dämpfungsprofil sind ein typisches Designmerkmal der SieMatic S2. Sie lassen sich zwischen Hochschränken, neben den neuen 1,3 cm starken lackierten Seitenwangen, aber natürlich auch neben Formwangen einsetzen.

*The vertical recess channels with dust seal are a characteristic feature of the SieMatic S2. They can be installed between tall cabinets, next to the 1.3 cm thick lacquered side panels or, of course, next to radius end panels.*



Arbeitsplatten und Seitenwangen in 1 cm-Optik bilden einen attraktiven Kontrast zu den 3,5 cm hohen Griffmulden, die optimalen Eingriff zum Öffnen der Auszüge gewährleisten.

*1 cm look countertops and side panels form an attractive contrast to the 3.5 cm high recess channels, which allow for an optimal opening of drawers and pull-outs.*



SieMatic S2 trüffelgrau glänzend



Die Kombination aus trüffelgrauen, glänzenden Fronten und dem neuen matten Naturstein „Maljat braun“ für die Arbeitsplatten in 1-cm-Optik bilden eine Ton-in-Ton-Gestaltung von dezenter Eleganz. Das verglaste „Greenhouse“ setzt einen raffinierten persönlichen Akzent beim Interior Design.

*The combination of truffle grey, gloss door surfaces and the new matt "Maljat brown" natural stone color for the 1 cm look countertops create a tone-in-tone design of muted elegance. The glass-encased "greenhouse" provides a refined personal touch to the interior design.*

Mehr innere Werte: Im Frontauszug finden gleich zwei Schubkästen Platz, der obere mit „Mitnehmer“. Elegant ausgestattet mit den Elementen des neuen SieMatic SF10-Systems.

*More interior values: the pull-out provides in fact the space of two drawers, the upper one with "carry out catch". Both are elegantly equipped with elements of the new SieMatic SF10 system.*



# SieMatic Forum 2009

SieMatic Möbelwerke  
GmbH & Co. KG  
D-32582 Löhne  
Tel: +49 (0) 5732 67-0  
Fax: +49 (0) 5732 67-297  
info@siematic.de

[www.siematic.com](http://www.siematic.com)

